

## PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	Employment Agreement
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Karen Hammer	03/17/1995
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	RC Distribution GmbH
Street Address:	Wiedenmayerstr. 24
City:	Munich
State/Country:	GERMANY
Postal Code:	80538
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	13481202
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	7035185499
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	703-535-7340
Email:	yshgroup@ipfirm.com
Correspondent Name:	Yoon S. Ham
Address Line 1:	1700 Diagonal Road
Address Line 2:	Suite 300
Address Line 4:	Alexandria, VIRGINIA 22314
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	5199-0004
NAME OF SUBMITTER:	Yoon S. Ham
Total Attachments: 4 source=Employment_Contract_for_Karen_Hammer_RC_Distribution#page1.tif source=Employment_Contract_for_Karen_Hammer_RC_Distribution#page2.tif source=Employment_Contract_for_Karen_Hammer_RC_Distribution#page3.tif source=Employment_Contract_for_Karen_Hammer_RC_Distribution#page4.tif	

OP \$40.00 13481202

PATENT

**Arbeitsvertrag**  
zwischen  
**RC DISTRIBUTION GMBH**  
**München**  
und  
**Frau Karen Hammer**  
**München**

**§ 1**  
**Beginn und Art der Beschäftigung**

Herr Karen Hammer verpflichtet sich ab dem 08. Januar 1995 als Industrie-Designerin für die Firma RC DISTRIBUTION GMBH tätig zu werden.

**§ 2**  
**Arbeitszeit**

Die regelmäßige Arbeitszeit beträgt 40 Stunden in der Woche. Soweit es die Verhältnisse des Betriebes erfordern, verpflichtet sich der Angestellte Überstunden zu leisten.

**§ 3**  
**Arbeitsvergütung**

In der Probezeit erhält Frau Karen Hammer ein monatliches Bruttogehalt in Höhe von DM 3.300,00. Nach Ablauf der Probezeit wird diese Vergütung überprüft werden.

Im Kalenderjahr werden 13 Gehälter zur Auszahlung gebracht. Das 13. Gehalt wird als Weihnachtsgeld im November vergütet. Für 1995 wird die 13. Vergütung zeitanteilig entsprechend der Dauer der Beschäftigung und der Höhe der Vergütung bezahlt.

Die Vergütung ist jeweils am letzten Werktag eines Kalendermonats zu zahlen. Das Gehalt wird bargeldlos nach Abzug der gesetzlichen Abgaben auf ein vom Arbeitnehmer anzugebendes Konto überwiesen.

§4

**Gehaltsfortzahlung im Krankheitsfall**

Bei Arbeitsunfähigkeit wegen Krankheit oder wegen eines ärztlich verordneten oder vom zuständigen Sozialversicherungsträger genehmigten Heilverfahrens oder Kurverfahrens erhält der Angestellte vom Tage der Arbeitsunfähigkeit an bis zu 6 Wochen das vereinbarte Bruttogehalt.

§5

**Nebenleistungen**

Für Reisen, die im Interesse der Firma notwendig werden, erhält die Angestellte Kostenerstattung nach den steuerlich höchstzulässigen Sätzen. Bei Benutzung eines eigenen Kraftfahrzeuges auf Dienstreisen erfolgt der Ersatz der Unkosten in Höhe der steuerlich zugelassenen Kilometergeldsätze.

Für die Fahrten Wohnung - Arbeitsstätte erhält Frau Hammer Kostenersatz in Höhe der Monatskartenaufwendungen für den öffentlichen Verkehrsverbund (MVV). Die Pauschalversteuerung dieser Kostenerstattung für Fahrten Wohnung - Arbeitsstätte obliegt dem Arbeitgeber.

§ 6

**Urlaub**

Die Angestellte erhält Erholungsurlaub von 27 Arbeitstagen im Kalenderjahr.

§ 7

**Kündigung**

Die Zeit bis zum 30. Juni 1995 wird als Probezeit vereinbart. Innerhalb der Probezeit kann das Anstellungsverhältnis von beiden Seiten mit einer Frist von 4 Wochen zum jeweiligen Monatsende gekündigt werden. Nach Ablauf der Probezeit kann das Anstellungsverhältnis von beiden Seiten mit einer Frist von 6 Wochen zum jeweiligen Quartalsende gekündigt werden.

Die Kündigung hat schriftlich zu erfolgen. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes oder in beiderseitigem Einvernehmen kann das Arbeitsverhältnis jederzeit mit sofortiger Wirkung gelöst werden.

§ 8

Frau Karen Hammer und Firma RC DISTRIBUTION GMBH erklären übereinstimmend, daß RC DISTRIBUTION GMBH der Inhaber der Designs ist, die während des Beschäftigungsverhältnisses von Frau Karen Hammer bearbeitet werden in Übereinstimmung mit § 2 des Geschmacksmustergesetzes. Hinsichtlich zukünftiger Urheberrechte wird ausdrücklich zugestimmt, daß irgendwelche transferierbaren Urheberrechte der von Frau Karen Hammer entwickelten Produkte für die Firma RC DISTRIBUTION GMBH auf die Firma RC DISTRIBUTION GMBH für die Zukunft übertragen werden (§ 40 des Urhebergesetzes).

§ 9

Änderung des Vertrages

Die Vertragschließenden behalten sich vor, einzelne Bestimmungen dieses Vertrages zu ändern bzw. zu ergänzen, wenn besondere Gründe dies erfordern. Derartige Änderungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für die Abänderung dieser Schriftformklausel.

München, den 17.3.95

  
.....  
Karen Hammer

  
.....  
RC DISTRIBUTION GMBH

**BERLIN OFFICE**

JOACHIMSTALER STR. 34  
10719 BERLIN/GERMANY

TEL.: +49-(0)30-340 609-501  
FAX: +49-(0)30-340 609-512

**MAIN OFFICE**

SIEBERTSTR. 3  
81675 MÜNCHEN/GERMANY

POB 86 07 67  
81634 MÜNCHEN/GERMANY

TEL.: +49-(0)89-413 04-0  
FAX: +49-(0)89-413 04-111  
FAX TRADEMARKS: /-400

patents@vossiusandpartner.com  
trademarks@vossiusandpartner.com  
www.vossiusandpartner.com

**BASEL OFFICE**

NADELBERG 3  
4051 BASEL/SWITZERLAND

TEL.: +41-(0)61 560 1490  
FAX: +41-(0)61 560 1488

US Patent Application 13/481,202  
Your Ref.: 5199-0004  
Our Ref.: T1555 US

SWA

**English Translation of Section 8 of the Employment Contract Dated March 17, 1995**

**Section 8**

Ms. Karen Hammer and the company RC DISTRIBUTION GMBH declare in agreement that RC DISTRIBUTION GMBH is the owner of the designs which are dealt with during the employment relationship of Ms. Karen Hammer, in accordance with Section 2 of the Utility Model Act. In view of future IP rights, it is explicitly confirmed that any transferable IP rights of the products developed by Ms. Karen Hammer for the company RC DISTRIBUTION GMBH are transferred to the company RC DISTRIBUTION GMBH (Section 40 of the Copyright Law).